

Register Now for the
2014 Celebrating Salish

~We Must Always be Grateful for Our Women~

Inter-Tribal Native Language Conference

Tuesday, March 4 - Friday, March 7, 2014

At Northern Quest Resort and Casino

Featuring:

Pre-Conference Training (Tuesday, March 4)

*“Teach Like a Champion” (by Grahm Wiley-Camacho and Jake LaMere)
Check conference webpage for registration and fee (separate registration)*

*Tuesday Evening Sponsor Reception with Theatrical Performances
by the Kalispel Ambassador’s
and Salish School of Spokane*

*Keynote Addresses by Fluent Speakers
Workshops for Teachers, Learners, and Leaders
Wednesday Night (Adult and Youth) Salish Karaoke Contest and Dinner
Thursday Night Traditional Powwow and Dinner
Kalispel Tribe Trailblazer Awards
Friday Storytelling Theater Workshop by the Youth*

*Breakfasts and Lunches for Registered Attendees
Language Heroes Awards Ceremony*

Conference Organizers and Partners:



All Conference Information can be found online at:

www.kalispeltribe.com/celebrating-salish-conference



2014 Celebrating Salish: Tentative Conference Schedule

| Tuesday, March 4, 2014 | |
|-------------------------------|--|
| 9:00 am – 4:00 pm | Pre-Conference Training (Teach Like a Champion by G. Wiley and J. LaMere) |
| 6:00 pm | Registration Open |
| 7:00 – 7:30 pm | Welcoming and Sponsor Reception |
| 7:30 – 8:45 pm | Evening entertainment by the Kalispel Ambassadors Group and Salish School of Spokane Kids. |
| 8:30 pm | Closing remarks |

| Wednesday, March 5, 2014 | |
|---------------------------------|--|
| 7:30 | Registration and Vendors open; Breakfast served |
| 8:30 – 8:50 | Welcoming (Francis Cullooyah-Kalispel Tribe Cultural Director) |
| 9:00 – 10:00 | Keynote Address (Lucy Vanderburg, Salish/Pend Oreille Elder) |
| 10:15 – 11:45 | Workshop Presentations (Session A) |
| 10:15 – 12:00 | Youth Group Keynote Address (To Be Determined) |
| 12:00 – 1:00 | Lunch (Open Mic) |
| 1:15 – 2:45 | Workshop Presentations (Session B) |
| 3:00 – 4:30 | Workshop Presentations (Session C) |
| 6:00 – 8:30 | Dinner with Salish Karaoke Contest (Youth and Adult) |
| 8:30 – 9:00 | Closing Remarks |

| Thursday, March 6, 2014 | |
|--------------------------------|--|
| 7:30 | Registration and Vendors open; Breakfast served |
| 8:30 – 8:50 | Welcoming (Pauline Stensgar-Moses-Columbia Elder) |
| 9:00 – 10:00 | Keynote Address (Pauline Gregoire-Archachan, Okanagan Elder) |
| 10:15 – 11:45 | Workshop Presentations (Session D) |
| 12:00 – 1:00 | Lunch |
| 12:20 – 1:00 | Honoring Our Language Heroes |
| 1:15 – 2:45 | Workshop Presentations (Session E) |
| 3:00 – 4:30 | Workshop Presentations (Session F) |
| 5:30 | Powwow Dinner |
| 7:00 – 11:00 | Traditional Powwow- Grand Entry (Snake Dance) |
| 8:00 | Language Trailblazers Awards |

| Friday, March 7, 2014 | |
|------------------------------|--|
| 7:30 | Registration and Vendors open; Breakfast served |
| 8:15– 8:30 | Welcoming (Bertha Covington- San Poil/Spokane Elder) |
| 8:30 – 10:15 | Morning Keynote Address (Language Program Updates) |
| 10:30 – 12:00 | Workshop Presentations (Session G) |
| 12:00 – 1:00 | Lunch (Open Mic) |
| 1:00 - 2:30 | Youth Story Telling Workshop Showcase |
| 3:00 | Conference Closing |



2014 Celebrating Salish: Workshop Descriptions

| Youth Story Telling / Theater Workshop | |
|--|---|
| | <p>Youth StoryTelling/Theater Workshop</p> <p>Participating high school-aged youth groups bring a story in their language or with key words in their language, along with props and costumes. The presenter will work with participants on developing their acting skills and working their story into a stage-able performance piece. Each group will have 10-15 minutes to present their story at the closing session of the conference. Limited to a maximum of 6-8 youth groups from the local Salish Tribes. (Colville, Kalispel, Spokane, Coeur d'Alene, Flathead, Okanagan).</p> <p>Presenters: Don McLaughlin, Executive Director, Chewelah Performing and Culture Arts Group</p> |

| Workshops for Session A, 10:15 – 11:45 pm, Wednesday, March 5 | |
|---|---|
| | <p>A1 Language Learning Software for Native Languages.</p> <p>Participants will be shown a demonstration of the <i>SalishTutor</i>, <i>StoryTeller</i>, <i>StoryTeacher</i>, <i>SalishReader</i>, <i>GrammarTutor</i>, and <i>Interactive Salish Workshop</i> computer programs that are used in the teaching of the Kalispel and Colville-Okanagan languages. Participants will also be shown how to acquire the <i>SalishTutor</i> and <i>StoryTeller</i> software and adapt it to their language. These programs have already been created and are in use by people from the Colville, Kalispel, Flathead, Kootenai, and Spokane Tribes. The presentation will show how you can start using the program and how to add text, pictures, sounds, and phrases for your own language.</p> <p>Presenters: James Parkin, Idiom Software and JR Bluff, Kalispel Language Program.</p> |
| | <p>A2 Using TPR in an Immersion Pre-School.</p> <p>Julie will be sharing the daily schedule, lesson plans, and TPR curriculum that she uses in her immersion preschool class at the Salish School of Spokane. In addition to a variety of classroom activities, Julie moves her 9 two, three, and four year old students through the <i>Nsəlxcin</i> (Colville-Okanagan) TPR book. They practice and learn the lessons, and are evaluated to track their achievement. The <i>nsəlxcin</i> TPR book is a free download from: www.interiorsalish.com</p> <p>Presenter: Julie Simpson, Lead Preschool Teacher, Salish School of Spokane.</p> |
| | <p>A3 Indigenizing your Language and Culture Curriculum.</p> <p>This workshop will show how to develop a language and culture curriculum which that includes Tribal Elders and other tribal/community members. Determining what each person has to offer, and how to include fluent and non-fluent Elders in developing a curriculum that is all inclusive and tribal specific.</p> <p>Presenter: Marsha Wynecoop, Spokane Tribal Language Program Director.</p> |



| | |
|--|---|
| | <p>A4 Save the Language and the Language Will Save You.</p> <p>The presenter will share her story and experience on her personal journey to learn her language. She will talk about how her language is transforming her life and healing her soul and how she believes that the language can heal all of Our People.</p> <p>Presenter: Wendy Phillips, Director, Inchelium Childcare.</p> |
| | <p>A5 Little Fawn Nursery Immersion Classroom Activities.</p> <p>This workshop will focus on teaching strategies and classroom activities that introduce and reinforce vocabulary aimed at three, four and five year old language learners. The Little Fawn Nursery (LFN) staff members teach the Secwépemc Language by pairing early childhood education learning models and LFN child-centered curriculum based on a wide variety of themes and topics. Each unit of study consists of learning outcomes, instructional approaches, resources, and assessment.</p> <p>Presenter: Jessica Arnouse, Administrator, Little Fawn Nursery.</p> |
| | <p>A6 Kalispel-Pend Oreille Salish Fluent Elder Immersion Session. (Stan Bluff, Francis Cullooyah, Johnny Arlee, and Others)</p> |
| | <p>A7 Youth StoryTelling/Theater Keynote Address. (Youth Groups Only)</p> |

Workshops for Session B, 1:15 – 2:45 pm, Wednesday March 5

| | |
|--|--|
| | <p>B1 Electronic Salish Books and Printing Stories.</p> <p>Joshua Brown will share Salish e-books he created and the software tools and process for creating them. These Salish language books can be enjoyed on several platforms ranging from desktop computers to hand held devices and phones; which all contain pictures, text and sound. Joshua will also discuss printing books and offers some low cost solutions using freeware specifically for quickly and easily printing books in endangered languages.</p> <p>Presenter: Joshua Brown, Language Consultant</p> |
| | <p>B2 Living Language.</p> <p>Presenter will provide and in depth overview of his experience learning and teaching at Nkwusm Salish Language Immersion School, Ronan High School, and the Young Leaders Expeditionary Program. Workshop will include daily scheduling, teaching in Immersion, and Curriculum Development. Presenter will also discuss what he is doing at home with his family and community to promote and enhance language revitalization and overall health within the Flathead Indian Reservation Community.</p> <p>Presenter: Jesse Nenemay, Teacher, Nkwusm Language School.</p> |



| | |
|--|---|
| | <p>B3 Assessing Indigenous Language Proficiency – Progress Over the Years.</p> <p>This presentation will detail the progress made over the past 10 years in the development of methods to assess Indigenous language proficiency. The journey will provide information from previous research up to and including the current status of language assessment in an immersion setting in the Salish language. Handouts will be provided.</p> <p>Presenters: Jack Miller, Professor, Thompson Rivers University.</p> |
| | <p>B4 From Student to Teacher.</p> <p>A “rags to riches” story of a young woman’s journey to learn the Salish Language. Hear her story as she talks about her accomplishments and how she overcame obstacles and, along the way, how she found her own Identity.</p> <p>Presenter: Felicia Pichette, Teacher, Spokane Tribal Language Program.</p> |
| | <p>B5 Coyote Stories and Teaching Immersion Pre-School.</p> <p>Stipn will share his favorite Coyote Stories in Salish and English and why they are important to Indian people. He will also share his experiences teaching pre-school children at Nkwusm Language School in Arlee, MT (Flathead Reservation) and why he loves it so much. Examples in Montana Salish.</p> <p>Presenter: Stephen SmallSalmon, Pend Oreille Elder, Language Teacher/Fluent Speaker Nkwusm Language School.</p> |
| | <p>B6 Colvile-Okanagan Salish Fluent Elder Immersion Session. (Sarah Petersen, LaRae Wiley, and Others)</p> |
| | <p>B7 Youth StoryTelling/Theater Workshop. (Youth Groups Only)</p> |

| Workshops for Session C, 3:00 – 4:30 pm, Wednesday March 5 | |
|---|--|
| | <p>C1 No workshop offered.</p> |
| | <p>C2 Kalispel Language Intensive: Path, Obstacles, and Successes.</p> <p>The presenter will summarize all of the language materials taught in the Kalispel Language Intensive. This Language Intensive is designed to bring a student from “No Salish” to “Highly Proficient” in 16 months. As the lead teacher for this program, Jessie will show the path to fluency used for the Kalispel Language Program. She will also share her experiences about what works, what doesn’t, and how she overcame all of the obstacles along the way.</p> <p>Presenter: Jessie Fountain, Language Coordinator, Kalispel Language Program.</p> |



| | |
|--|---|
| | <p>C3 Incorporating Moodle into College Level Lushootseed</p> <p>This workshop will share how technology can assist in a college level face to face class to provide lesson reinforcement. Weekly Moodle assignments have been incorporated into the lessons taught by Tulalip Lushootseed Language Teachers. With each lesson being recorded, the Tulalip Lushootseed Department hopes to one day provide a full online interactive college level course in order to reach language learners who cannot attend live classes.</p> <p>Presenter: Michelle Myles, Lushootseed Teacher IA</p> |
| | <p>C4 Homegrow a Linguist.</p> <p>In this workshop, Cosette will describe her journey as a member striving to revitalize the Quinault language. Including the work she has completed at the University of Arizona, Linguistics Graduate School. She will share Linguistic basics including terms in Phonology, Morphology, and Syntax and a preliminary comparison of Quinault with other Salish Languages.</p> <p>Presenters: Cosette Terry-Itewaste, Quinault Language Team</p> |
| | <p>C5 Salish Immersion Kindergarten: Curriculum, Lesson Plans, and Instruction.</p> <p>The presenters will be sharing the lesson plans, daily schedule, and curriculum that they use to conduct full-day, Salish immersion kindergarten and prekindergarten at the Salish School of Spokane. They conduct daily lessons on literacy, math, music, and movement using nsəlxcin (Colville-Okanagan Salish). Attendees will learn what it takes to conduct full-day Salish immersion kindergarten including classroom management, instruction, curriculum development, and daily routines.</p> <p>Presenters: Cree Whelshula and Annette Timentwa, Teachers, Salish School of Spokane.</p> |
| | <p>C6 Spokane Salish Fluent Elder Immersion Session (Pauline Flett, Lillian Alexie, Bertha Covington, and others)</p> |
| | <p>C7 Youth StoryTelling/Theater Workshop. (Youth Groups Only)</p> |

| Workshops for Session D, 10:15 – 11:45 pm, Thursday March 6 | |
|--|--|
| | <p>D1 Electronic Salish Books and Printing Stories. <i>Repeat of B1.</i></p> |
| | <p>D2 Using TPR in an Immersion Pre-School. <i>Repeat of A2.</i></p> |
| | <p>D3 Indigenizing your Language and Culture Curriculum. <i>Repeat of A3</i></p> |



| | |
|--|---|
| | <p>D4 Salish Literacy: Reading and Writing in an Immersion 1st and 2nd Grade Classroom.</p> <p>Salish School of Spokane teaches literacy and math using nsəlxcin (Colville Salish) in our combined 1st/2nd grade classroom. We will be sharing examples of the nsəlxcin curriculum materials that we have developed for literacy and math, as well as the instructional techniques used to teach lessons in an immersion classroom. Attendees will see examples of Salish literacy materials including: reading books, phonics cards, alphabet & alphabet song, and mathbook. We will share and demonstrate Salish literacy and reading lessons, as well as Salish math lessons. We will show how we are having success in our immersion 1st & 2nd grade classroom, where students are both learning Salish and gaining strong academic skills.</p> <p>Presenters: Gramm Wiley-Camacho, Lead Elementary Teacher; LaRae Wiley and Chris Parkin, Administrative Team, Salish School of Spokane.</p> |
| | <p>D5 “Where are Your Keys”</p> <p>This workshop will show how WAYK creates teams of community trainers who have the ability to teach techniques that quickly and effectively create fluent teachers, students, and community leaders. Presenter will share tools that assist with group facilitation, community building, and conflict resolution and how these tools can be geared toward to specific community cultural values which brings strength and vitality to the language and community.</p> <p>Presenter: Linda Ferris, Nkwusm Language School</p> |
| | <p>D6 Moses-Columbia Immersion Session (Pauline Stensgar, and others)</p> |
| | <p>D7 Youth StoryTelling/Theater Workshop. (Youth Groups Only)</p> |

| Workshops for Session E, 1:15 – 2:45 pm, Thursday March 6 | |
|--|--|
| | <p>E1 No workshop offered.</p> |
| | <p>E2 Kalispel Language Intensive: Path, Obstacles, and Successes. <i>Repeat of C2</i></p> |
| | <p>E3 Annual Lushootseed Language Camp</p> <p>The Tulalip Tribes Lushootseed Department has hosted an annual Lushootseed Language Camp for the past 18 years for two weeks in the summer for youth ages 5-12. Every year the department chooses a traditional story or theme that participants can get immersed in at each of the eight stations. Stations include Play, Songs, Traditional Teachings, Language, Weaving, Art, Technology and Games, which are led by department staff. This workshop will share the preparation that goes into planning camp as well as sharing performances done by past camp attendees.</p> <p>Presenter: Natosha Gobin, Lushootseed Teacher IA</p> |



| | |
|--|--|
| | E4 From Student to Teacher. <i>Repeat of B4</i> |
| | E5 Little Fawn Nursery Immersion Classroom Activities. <i>Repeat of A5</i> |
| | E6 Coeur d' Alene Immersion Session (Felix Aripa, Kim Matheson, and Others) |
| | E7 Youth StoryTelling/Theater Workshop (Youth Groups Only) |

Workshops for Session F, 3:00 – 4:30 pm, Thursday March 6

| | |
|--|---|
| | F1 Language Learning Software. <i>Repeat of A1</i> |
| | F2 Living Language. <i>Repeat of B2</i> |
| | F3 Assessing Indigenous Language Proficiency – Progress Over the Years. <i>Repeat of B3</i> |
| | F4 Save the Language and the Language Will Save You. <i>Repeat of A4</i> |
| | F5 Coyote Stories and Teaching Immersion Pre-School. <i>Repeat of B5</i> |
| | F6 “Where are Your Keys” <i>Repeat of D5</i> |
| | F7 Youth StoryTelling/Theater Workshop (Youth Groups Only) |



| Workshops for Session G, 10:30 – 12:01 pm, Friday March 7 | |
|--|---|
| | G1 No workshop offered. |
| | G2 Annual Lushootseed Language Camp <i>Repeat of E3</i> |
| | G3 Salish Literacy: Reading and Writing in an Immersion 1st and 2nd Grade Classroom. <i>Repeat of D4</i> |
| | G4 Homegrow a Linguist. <i>Repeat of C4</i> |
| | G5 Salish Immersion Kindergarten: Curriculum, Lesson Plans, and Instruction. <i>Repeat of C5</i> |
| | G6 Tribal Council/Leaders Roundtable This roundtable discussion will focus and highlight language efforts taken by our area Tribes. The Facilitator will lead discussions related towards language revitalization activities. This will be a time for the council representatives attending the Salish Conference to hear from Tribal Elders/Leaders currently revitalizing our Languages. Facilitator: Stevey Seymour, Councilperson, Colville Confederated Tribes. |
| | G7 Incorporating Moodle into College Level Lushootseed. <i>Repeat of C3</i> |
| | G7 Youth StoryTelling/Theater Workshop (Youth Groups Only) |



Hotel Accommodations:



All **2014 Celebrating Salish Conference** events will take place at the *Northern Quest Resort & Casino*. For your greatest convenience, we recommend that you book a room at *Northern Quest*. The conference organizers have arranged with the *Northern Quest* to hold a block of rooms at a special conference rate.

Northern Quest Resort & Casino features 250 luxury rooms, 10,000 square feet of spa and salon facilities, and a world-class entertainment complex. They also offer complimentary valet and self parking, full service business center, and a fitness center with indoor pool. All *Northern Quest* guest rooms feature top of the line bedding, 42 inch flat screen HDTVs, complimentary wireless Internet access, *iPod* docking stations, cordless phones, hair dryer, iron and board, complimentary gourmet coffee and tea, open glass spa shower and spray jets, luxury toiletries and plush spa robes.

Only a limited number of rooms have been set aside at the conference rate, so please book your accommodations as soon as possible. The conference rate is guaranteed until February 15, 2014.

Guest Room Rates: the following special rates have been established for the **2014 Celebrating Salish Conference** (Single or Double Occupancy) \$109.00 plus fee's

To book a room at the *Northern Quest Resort & Casino*, please contact the hotel directly. Be sure and let them know that you will be attending the **2014 Celebrating Salish Conference**.

Northern Quest Resort and Casino
100 N Hayford Road
Airway Heights, WA 99001
www.northernquest.com

1-877-871-6772 (Hotel reservations)



2014 Celebrating Salish: Registration Form

Please submit one form for each person wishing to attend this year's conference. Please have registration and payment mailed by February 21, 2014 so we can provide adequate workshop space for the conference and to guarantee your registration. Do not mail registration or payment after February 21, 2014. If you have not mailed your payment & registration on or before February 21, 2014 bring it with you to the conference. In order to guarantee the early registration rate, please contact Kim Swennumson before the Feb 21 deadline.

If you will be paying your registration with a Purchase Order (PO), please list the names of registrants on the PO and submit before February 21, 2014. Remember, each registrant must have their own registration form filled out and attached to the PO. Purchase Orders will not be accepted after Feb 21th, No exceptions. Onsite registration will be available; however some workshops may be full.

| | |
|--------------------------------|--------------------|
| Registrant Information: | |
| Name: | _____ |
| Organization: | _____ |
| Address: | _____ |
| City, State, Zip: | _____ |
| Personal Email: | _____ Phone: _____ |
| Work Email: | _____ |

| Workshop Preferences (circle one for each session): | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|----|----|
| (Wed 10:15am) Session A Workshops: | A1 | A2 | A3 | A4 | A5 | A6 | A7 |
| (Wed 1:15 pm) Session B Workshops: | B1 | B2 | B3 | B4 | B5 | B6 | B7 |
| (Wed 3:00 pm) Session C Workshops: | | C2 | C3 | C4 | C5 | C6 | C7 |
| (Thurs 10:15 am) Session D Workshops: | D1 | D2 | D3 | D4 | D5 | D6 | D7 |
| (Thurs 1:15 pm) Session E Workshops: | | E2 | E3 | E4 | E5 | E6 | E7 |
| (Thurs 3:00 pm) Session F Workshops: | F1 | F2 | F3 | F4 | F5 | F6 | F7 |
| (Fri 10:30 am) Session G Workshops: | | G2 | G3 | G4 | G5 | G6 | G7 |



2014 Celebrating Salish Conference Registration Form:

| | | |
|--|--|---|
| Method of Payment: (please check one): | | |
| <p>Check</p> <p>Money Order</p> <p>Credit Card (see attached)</p> | <p style="text-align: center;">Purchase Order</p> <p>From: _____</p> <p>PO # _____</p> <p>FAX P.O TO: 509-445-1705 Attn: Kim Swennumson</p> <p>Deadline for PO's : Feb 21, 2014</p> | |
| Pre-registration: (received before Feb 21, 2014) | | |
| Regular Registration \$200 (US) | Elder (60+) \$100 (US) | Youth (22 or younger) \$100 (US) |
| Late Registration: (received after Feb 21, 2014) | | |
| Regular Registration \$250 (US) | Elder (60+) \$150 (US) | Youth (22 or younger) \$150 (US) |
| Please make payments payable to: | Mail this form with payment to: | |
| Kalispel Tribe of Indians | Kalispel Tribe PO Box 39 Usk, WA 99180 Attn: Kim Swennumson - Salish Conference | |

If you have any questions regarding registration please contact:

Kimberly Swennumson: kbluff@kalispeltribe.com

509-447-7424



Kalispel Tribe of Indians

PO Box 39
Usk, WA 99180
509-445-1147

**2014 Celebrating Salish Language Conference
One Time Credit Card Payment Authorization Form**

Sign and complete this form to authorize the Kalispel Tribe of Indians to make a one time debit to your credit card listed below.

By signing this form you give us permission to debit your account for the amount indicated on or after the indicated date. This is permission for a single transaction only, and does not provide authorization for any additional unrelated debits or credits to your account.

Please complete the information below:

I _____ authorize Kalispel Tribe of Indians to charge my credit card
(full name)

account indicated below for \$ _____ on or after _____. This payment is for the 2014 Celebrating Salish
Language Conference. (amount) (date)

Billing Address: _____ Phone #: _____

City, State, Zip: _____ Email: _____

| |
|---|
| Account Type: <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> MasterCard |
| Cardholder Name _____ |
| Account Number _____ |
| Expiration Date _____ |
| CVV2 (3 digit number on back of Visa/MC) _____ |

SIGNATURE _____ DATE _____

I authorize the Kalispel Tribe of Indians to charge the credit card indicated in this authorization form according to the terms outlined above. This payment authorization is for the goods/services described above, for the amount indicated above only, and is valid for one time use only. I certify that I am an authorized user of this credit card and that I will not dispute the payment with my credit card company; so long as the transaction corresponds to the terms indicated in this form.

2014 Celebrating Salish Conference

Inter-Tribal Non-Contest Powwow

Thursday, March 6, 2014

at Northern Quest Resort & Casino

*Womens
Traditional
Special*

*Womens
Fancy Special*

*Other Specials
to be announced*



*Language
Trailblazer Awards
8pm*

*Name Givings and
Honorings*

Dinner @ 5:30 pm

(Northern Quest Casino, Pend Oreille Pavilion)

Snake Dance @ 7:00 pm

(Northern Quest Casino, Pend Oreille Pavilion)

All Drummers and Dancers Welcome

In conjunction with the 2014 Celebrating Salish Conference, March 4-7, 2014.

For powwow information please contact:

Francis Cullooyah @ 509-447-7281 or email at fcullooyah@kalispeltribe.com

Neither the Kalispel Tribe of Indians, nor the Northern Quest Casino are responsible for loss, injury, or damage that may occur.

Pow-wow at your own risk!